

Corrigé et barème – Médias et information

Axe culturel 2 — Espace privé et espace public : comment les médias façonnent l'opinion et l'identité
(programme de 2^{nde} lycée général)

Durée : 90 min – Sans document – Sur 20 points · Anglais (LVA) 2^{nde}

Exercice 1 – Compréhension écrite — Who checks the news? (4 pts)

- a) a) An algorithm decides, not an editor alone. Citation attendue : « an algorithm decides what appears at the top of the feed, and it usually rewards whatever keeps readers scrolling ». (0,5 pt pour la réponse, 0,5 pt pour la citation exacte) (1)
- b) b) Le faux cliché a été partagé comme information de dernière minute par des comptes certifiés (accounts with blue ticks), et les cours de Bourse ont brièvement reculé (share prices dipped briefly). Toute reformulation correcte des deux conséquences est acceptée. (1)
- c) c) The verification gap is the delay between the moment a claim spreads widely and the moment it is actually checked. Une correction ne règle pas le problème parce qu'elle n'atteint pas tous ceux qui ont vu la publication d'origine : « a correction rarely reaches everybody who saw the original post ». (1)
- d) d) L'expression signifie que le lecteur devient plus difficile à tromper, sans devenir invulnérable. L'auteur est modérément optimiste : il reconnaît une limite (« It will not make anyone immune to falsehood ») avant d'affirmer un bénéfice réel. Accepter « nuancé », « prudemment optimiste », à condition que la justification s'appuie sur la dernière phrase. (1)

Repère — Une question de compréhension qui demande une citation attend les mots exacts du texte, entre guillemets, et non une reformulation.

Exercice 2 – Lexique des médias (4 pts)

- a) a) front page (1)
- b) b) clickbait (1)
- c) c) deepfake (1)
- d) d) media literacy (1)

Erreur fréquente — Clickbait et media literacy sont indénombrables : on n'écrit ni « a clickbait » ni « media literacies ».

Exercice 3 – Rapporter et attribuer une information (4 pts)

- a) a) According to the BBC, two people were injured. (la préposition to est obligatoire) (1)
- b) b) The minister is believed to have known about the report. (infinitif passé : le fait est antérieur) (1)
- c) c) The company claims that no data was stolen. (to claim place déjà l'information à distance) (1)
- d) d) The suspect allegedly attacked a police officer. (l'adverbe se place avant le verbe ; « The suspect is alleged to have attacked. . . » est également accepté) (1)

Le point clé — La tournure passive *is said / is reported / is believed to* + infinitif est la traduction anglaise du conditionnel journalistique français.

Exercice 4 – Nuancer, et éviter les faux amis**(4 pts)**

- a) a) The news is very bad this morning. — news est un singulier indénombrable malgré le -s. (1)
- b) b) He gave us three pieces of information about the fire. — information est indénombrable ; on compte avec pieces of. (1)
- c) c) verified (ou confirmed). — independently verified est la formule de prudence standard des rédactions. (1)
- d) d) Eventually, the denial came too late. (ou In the end, the denial came too late.) — eventually = finalement ; « éventuellement » se dirait possibly. (1)

Attention — Les trois pièges les plus coûteux de cet axe sont *the news is*, *pieces of information* et le faux ami *eventually*.

Exercice 5 – Expression écrite — A post you almost shared**(4 pts)**

- a) a) Attendus : 120-150 mots effectivement comptés, deux paragraphes nettement séparés, récit puis bilan. Hors barème de longueur en dessous de 100 mots. (1)
- b) b) Attendus : prétérit régulier et irrégulier maîtrisé dans le récit (I saw, I almost shared, I checked), présent simple de vérité générale dans la conclusion (I always check, media literacy matters). (1)
- c) c) Attendus : quatre termes de l'axe au minimum, correctement orthographiés et employés dans un sens juste. (1)
- d) d) Attendus : une attribution et une nuance, toutes deux grammaticalement correctes. Proposition rédigée (137 mots) : « Last month, a photograph appeared at the top of my feed. It showed a bridge collapsing in a city I know well, and the headline said that dozens of people were missing. I was shocked and my finger was already on the share button. Then I noticed that no newspaper I trust had mentioned it, so I searched the image. According to a fact-checker I follow, the photograph was six years old and came from another country. The reports were completely unconfirmed, and the account that posted it was selling something. I did not share it. Today I check three things before I repost anything: who is speaking, what the evidence is, and who benefits. A striking image may be true, but it can also be clickbait. Media literacy is not a school subject to me any more — it is a habit. » (1)

À retenir — Dans une expression écrite, une seule formule d'attribution correctement employée vaut mieux que trois formules approximatives.